



MAIATZAREN 12 MAI 2024

Bazkoko 7. Dimanche de Pâques B

Réf. bibliques :

Ac 1,15-17.20a.20c-26 ; Ps 102 ; 1 Jn 4,11-16 ; Jn 17, 11b-19



Cette lecture sera proclamée en basque : Lecture du livre des Actes des Apôtres

En ces jours-là, Pierre se leva au milieu des frères qui étaient réunis au nombre d'environ cent vingt personnes, et il déclara : « Frères, il fallait que l'Écriture s'accomplisse. En effet, par la bouche de David, l'Esprit Saint avait d'avance parlé de Judas, qui en est venu à servir de guide aux gens qui ont arrêté Jésus : ce Judas était l'un de nous et avait reçu sa part de notre ministère. Il est écrit au livre des Psaumes : *Qu'un autre prenne sa charge.* Or, il y a des hommes qui nous ont accompagnés durant tout le temps où le Seigneur Jésus a vécu parmi nous, depuis le commencement, lors du baptême donné par Jean, jusqu'au jour où il fut enlevé d'après de nous. Il faut donc que l'un d'entre eux devienne, avec nous, témoin de sa résurrection. » On en présenta deux : Joseph appelé Barsabbas, puis surnommé Justus, et Matthias. Ensuite, on fit cette prière : « Toi, Seigneur, qui connais tous les cœurs, désigne lequel des deux tu as choisi pour qu'il prenne, dans le ministère apostolique, la place que Judas a désertée en allant à la place qui est désormais la sienne. » On tira au sort entre eux, et le sort tomba sur Matthias, qui fut donc associé par suffrage aux onze Apôtres.

Le 12 mai 2024 sera la journée mondiale des communications sociales, à cette occasion, la revue diocésaine "Notre Eglise" est proposée au prix de 29 €/an, jusqu'au 30/06/2024.

Saint Michel Garicoïts :

« Me voici, pour faire votre volonté, sans retard, sans réserve, sans retour, par amour. »

EGIN DADIN BAT MUNDUA

(Hitzak : Iratzeder Airea : " Gizon egin Jainkoari 1.10)

**EGIN DADIN BAT MUNDUA GARRAITZEAN BEREXGOA
 GUTAN EZAR GOIKO SUA MIXEL GARICOÏTS SAINDUA ! (bis)**

- 1/ Orroit ereinik hemen goiko-su : Ez ahantz Kanbo, Itsasu ; Zain Ezpeleta, zain Luhusoa, Zuraide eta Ainhoa !
- 2/ Argi ditzala euskal-bihotzak Zuk izan duzun kar gaitzak ; Saindu berriak zaizkigun ager, Fede handi pitz ait'amer.
- 3/ Maitasun argiz bete dezala Elizak mundu zabala. Gaiten orai bat elgar maitatuz Eta zerurat hel kantuz.

MESSE DU 7EME DIMANCHE DE PÂQUES B 12 MAI 2024 - SUR LE MISSEL OTOITZ ETA KANTU

Chant d'entrée	ZU ZIRA JAUNA GURE PIZTEA (les 3 couplets) Ou : Le Christ est vivant	P. 366 P. 422
Préparation Pénitentielle	R/ KYRIE, CHRISTE, KYRIE ELEISON	P. P.
Gloria	AINTYA ZERUETAN JAUNGOIKOARI	P. 59
Psaume 102	Munduan kantu Jesu Kristori, Aldean baitu Aitak ezarri ALLELUIA !	P. 601
Accl. de l'Évangile		
Berri Ona Kantuz	Cf. Sur la feuille paroissiale	
Prof. de Foi	SYMBOLE DES APÔTRES	P. 62
Prière universelle	R/ Jauna, gure deia, otoi entzun zazu ! Ou : Seigneur, écoute-nous ; Seigneur, exauce-nous !	
Présentation des dons	ORGUE	P. P.
Saindu		P. 179
Anamnèse	HAU DA SINESTEAREN 1 : HIL ETA PIZTU... Ou : Il est grand le mystère de la Foi...	P. 180 P. 84
Gure Aita	Notre Père - Gure Aita	P. 141
Communion	OGI GURETZAT EMANA Ou : C'est Toi, Seigneur, le pain rompu	P. 326 P. 376
Chant final	EGIN DADIN BAT MUNDUA ... (Sur la feuille paroissiale, ci-dessus.)	P.

EZKONTZAK - MARIAGES

- A. Montoille et M. Van Den Eynde (10/05) Ainhoa
- Jordan Boyer et Alison Baron (11/05) Cambo
- Panpi Dibar et Aude Mailharraincin (18/05) Itxassou

BATAIOAK - BAPTEMES

- Giulia Coubard (11/05) Cambo
- Flora Barbotin (11/05) Cambo
- Léa d'Haveloose (18/05) Itxassou

EHORZKETAK - OBSEQUES

- Odile Bonnal (06/05) Cambo
- Christiane Durin (07/05) Cambo

EQUIPES DE LITURGIE : CAMBO lundi 13 mai

(Préparation du Dimanche 26 mai, Sainte Trinité B et Profession de Foi)

LITURGIE DES HEURES - LAUDES

Du mardi au vendredi (sauf exception)
à l'église de Cambo à 8H00

LUNDI DE PENTECOTE - 20 MAI

PELERINAGE à la chapelle Notre Dame de l'Aubépine d'Ainhoa, départ de la procession de l'église à 9h00, bénédiction du Calvaire nouvellement restauré et messe à la chapelle à 10h30. Messe présidée par l'abbé D. Cornu.



BERRI ONA KANTUZ (Jean 17, 11b-19)

« Père Saint, garde mes disciples dans la fidélité à ton nom que tu m'as donné en partage, pour qu'ils soient un comme nous-mêmes »

« Aita, zu eta ni bezala Denak bat izan ditela » (bis)

- 1/ « Jesusek, zeruko alde altxaturik begiak , Bere Aitari zituen gomendatu guziak. »
- 2/ « Orai zure gana noa, mintzaturik lur huntan Gaindika ukan dezaten zorion beren baitan »

PROCHAINES MESSES - HURRENGOA MEZAK

Samedi 11 Mai 7 ^{ème} Dimanche de Pâques B	18H00 CAMBO
Dimanche 12 Mai 7 ^{ème} Dimanche de Pâques B	09H00 AINHOA 10H30 CAMBO 10H30 ESPELETTE célébration de la 1ère Communion pour les CM2 de Ainhoa, Espelette et Souraïde.
Mercredi 15 Mai	19H00 CAMBO Messe solennelle en l'honneur de Saint Michel Garicoïts
Samedi 18 Mai Pentecôte B	18H00 CAMBO
Dimanche 19 Mai Pentecôte B	10H30 ESPELETTE 10H30 CAMBO 10H30 ITXASSOU Mémorial
Lundi 20 Mai Lundi de Pentecôte B PELERINAGE à Ainhoa	09H00 Départ de la procession depuis l'église d'Ainhoa, 10H30 Messe à la Chapelle Notre Dame de l'Aubépine.
Samedi 25 Mai La Sainte Trinité B	18H00 CAMBO
Dimanche 26 Mai La Sainte Trinité B	09H00 SOURAIDE 10H30 CAMBO Profession de Foi 10H30 LOUHOSSOA
Samedi 01 Juin Le Saint Sacrement du Corps et du Sang du Christ	18H00 CAMBO
Dimanche 02 Juin Le Saint Sacrement du Corps et du Sang du Christ	09H00 ITXASSOU fête de la cerise 10H00 CAMBO Besta Berri 10H00 LOUHOSSOA Besta Berri 16H30 LOUHOSSOA Vêpres

DIMANCHE 12 MAI – 7^{ème} DIMANCHE DE PÂQUES B

SAMEDI 11 MAI

Eglise de CAMBO – 18H00

INTENTIONS : Monique Betloc, Catherine Mayalen Labat, Hippolyte Uhart, Michel, Emile et Beñat Narbey, Antoine et Marie Ezcurdia,

DIMANCHE 12 MAI

Eglise d'AINHOA – 09H00

INTENTIONS : Pierre et Joseph Zaldua « Mentaberria », Félix Daguerre, Georges Zaldua, Michel Leizagoyen, Jojo Darretain, Miguel Haran, Michel Dolharé, Mattin Ibarlucia,

Eglise de CAMBO – 10H30

ANNIVERSAIRE : Joseph Lasaga,

INTENTIONS : Iban Etchevers, Pierre et Gracie Pochelu, Albertine Etcheharay, Mathilde et André Bidabé, Amélie Elissalde, Jean-Pierre Zumeaga, Véronique Harispe, Arnaud Berhouet, Bixente Gorosurreta, Pierrot Rossignol, Françoise Narbey, Paulette Olhagaray, Vitoriano Aguerrea, Marcel Larrondo, Yvonne et Olivier Devèze, Intention Particulière (S.C)

Eglise d'ESPELETTE – 10H30 – 1^{ère} Communion pour les enfants (CM2) de Ainhoa, Espelette et Souraide

ANNIVERSAIRES : Marie-Louise Aguerre, Michel Elisabelar, Sylvain Barou, Paquita Tellechea,

INTENTIONS : Jean-Baptiste Tellechea, Maite Etchelecu, Sauveur Aguerre, Lucie Treçu, Maite Inthamoussou, Jacqueline Ourtau, Gracie Hiriart, Marie-Thérèse Olhagaray, Celestino Martinez, Françoise Ampournales, Pierre Arotcarena, Pierre Aincy, Léonie Aincy, Joxep Hiriart, Manex Itoiz, Jean-Louis Iturburua, Aña et Xan Bergara, Ande Darraidou, Frantxoa Itoiz, Elita Larralde.

Mercredi 15 Mai – 19h00 - Messe Solennelle en l'honneur de la fête Saint Michel GARICOÏTS

Jeudi 16 Mai – 9h00 - Chapelle d'Ainhoa

INTENTIONS : Loulou Dufau, Mattin Ibarlucia, Michel et Timo Larbourou, Juliette Sensey, Marie-Thérèse Olhagaray,

MESSES EN SEMAINE (Sauf en cas d'obsèques)

- **Mardi 14 Mai** : - Messe à l'église de LOUHOSSOA à 9h00.

- **Mercredi 15 Mai** : - Pas de messe en journée car il y a le **Pèlerinage diocésain des Vocations et la messe solennelle à 19h00 à l'église de Cambo.**

- **Jeudi 16 Mai** : - Messes : à la Chapelle d'AINHOA à 9h00 – A Etxetoa (Souraide) à 16h30 - A la chapelle des F. M. M. (Vieil Assantza) à 17h30.

- **Vendredi 17 Mai** : - Chapelet à 16h30, suivi de la messe à 17h00 et Adoration à l'église de Cambo.

DIMANCHE 19 MAI – PENTECOTE B

SAMEDI 18 MAI

Eglise de CAMBO – 18H00

INTENTIONS : Oihana Bezault-Urthiague, Antonio Alves, José da Cunha, Jean-Baptiste Anchordoquy, Hippolyte Uhart, Sauveur Sanzberro,

DIMANCHE 19 MAI

Eglise d'ESPELETTE – 10H30

INTENTIONS : Maité Etchelecu, Serge Ibargaray, Michel Agullo, Lucie Tréçu, Jean Sorhaitz, Jacqueline Ourtau, Denise Iturralde, Guy Trendel, Marie-Thérèse Olhagaray, Maite Machicote, Françoise Ampournales, Jacques Grétha, Marie Anita Ducos-Andueza, Pierre et Léonie Aincy, Joxep Hiriart, Manex Itoiz, Aña et Xan Bergara, Jean-Louis Iturburua, Ande Darraidou,

Eglise de CAMBO – 10H30

ANNIVERSAIRE : Jeannine Amestoy-Otegui

INTENTIONS : Madeleine-Gisèle Gor, Anna Saint-Martin, Aurora Baltazar, Arnaud Berhouet, François Elissalde, Véronique Duvigneau, Mayie Landaburu, Lucette et Eugène Arrijuria, Marie Giran-Bru, Michel Amestoy, Jeanne Gastigard, Amélie Elissalde,

Eglise d'ITXASSOU – 10H30 - Mémorial

INTENTIONS : Gratianna Machicote, Pierre Orhategaray, Marcel Salaburu, Jean Sudupé, Claire Idiart, Marie-Josée Ithurry-Cedarry, Xavier Larre, Koxe-Marie Aguerredere, Firmin Eizaguirre, Christophe Machicote, Mattin Darguy, Erramun Mougica, Lucie Durritçague, Monique Borda, Mayie Poulou, Sophia Ithurralde, Maria-Conception et Michel Larteguy, Frantxoa Larteguy, Françoise Elicetche, Beñardo Echeverria, Kattin et Jean-Baptiste Membrede, Jean-Paul Darguy, Dominique Puente, Delphine et Roger Gamoy,

LUNDI 20 MAI – LUNDI DE PENTECOTE B - Messe à 10h30 à la Chapelle N. Dame de l'Aubépine d'Ainhoa

ANNIVERSAIRES : Elita Larralde, Michel Dolharé,

INTENTIONS : Eloise Capdevielle, Famille Larralde-Soubelet « Esponda », Loulou Dufau, Famille Larralde « Aguerrea », Annie et Maurice Marticorena, Noéline Berrouet, Famille Fache-Vésson, André Dravet apez, Michèle Bal, Jean-Baptiste Guilçou, Rosario Perez, Felix Daguerre, Agnès Etcheverry, Paskal Dalia, Mattin Ibarlucia, Jojo Darretain, Juanito et Jeanne Ithurria, Bixente et Fifine Ithurria, Jean-Pierre Eliceiry, Mickael Arriada, Encarna et Jean-Baptiste Goyeneche, Albert Baugue, Georges Zaldua, Michel Leizagoyen Marie-Thérèse Olhagaray, Marie-Claire Ezcurra, Mayie et Michel Añorga, Intention Particulière (M.D), Chloé Garaté,

REPAS PAROISSIAL DE LA FÊTE-DIEU A ESPELETTE LE 9 JUIN

En l'absence de kermesse à Espelette, nous invitons tous ceux qui le souhaitent à participer au repas qui suivra la messe et la procession de la Fête-Dieu à Espelette le dimanche 9 juin. Ce repas qui se veut un moment convivial entre les paroissiens se déroulera au Foyer Rural.

Menu : Buffet froid, fromage, dessert, café, vin, prix : 22 €/personne. Pour l'organisation et éviter le gaspillage, il faut impérativement s'inscrire au presbytère de Cambo **jusqu'au 1^{er} juin dernier délai.** Les inscriptions doivent être accompagnées du règlement par chèque à l'ordre de : « Paroisse Saint Michel Garicoïts du Labourd ». Renseignements : 05.59.29.73.18.

ANNÉE DE LA FOI ET DE L'APPEL - LE MERCREDI 15 MAI PÈLERINAGE DIOCÉSAIN DES VOCATIONS

JOUR DE FÊTE DE ST MICHEL GARICOÏTS

Le mercredi 15 mai, EN L'HONNEUR DU 200^{ÈME} ANNIVERSAIRE (1824) DE L'ACCUEIL A CAMBO DE ST MICHEL GARICOÏTS COMME VICAIRE, et au jour de sa fête dans le calendrier liturgique du diocèse, la paroisse participera à la 22^{ème} étape de ce pèlerinage vocationnel entre Bidarray et Cambo qui utilisera principalement la petite route de la rive gauche de la Nive (D349). En fonction de leurs capacités et disponibilités, tous les paroissiens sont invités à s'unir à cette démarche et peuvent rejoindre la Vierge pèlerine qui cheminera avec les pèlerins, selon ces horaires :

- 7h00 départ de Bidarray, 10h00 passage au bout du pont d'Errobidartea,
- 10h30 passage au Pas de Roland, avec la participation des enfants catéchisés à Itxassou,
- 12h00 pique-nique sorti du sac, au mur à gauche Atharri d'Itxassou,
- 14h30 départ d'Itxassou et 16h30 accueil à l'église de Cambo.
- 19h00 MESSE PAROISSIALE EN L'HONNEUR DE ST MICHEL GARICOÏTS en l'église de Cambo, présidée
- par l'abbé Laurent Bacho, prêtre du Sacré-Cœur, AVEC LA VENERATION DES RELIQUES DE ST MICHEL.



Venez, si vous le pouvez, participer à ce beau pèlerinage sur les bords de la Nive. Tous les paroissiens qui le pourront sont invités à se rassembler pour la messe de 19h. Ongi etorri deneri ! Beti aintzina !

Urgent - Organisation du co-voiturage : Les personnes désirant bénéficier du co-voiturage au départ de l'église de CAMBO le mercredi 15 mai à 6 h 30 sont priées de s'inscrire auprès de M. Philippe VOUTE (05.59.93.45.49) avant lundi 13 mai à 16h.